

KAIRA LOORO 2025

WWW.KAIRALOORO.COM

# CONCURSO DE ARQUITECTURA ESCOLA INFANTIL

## PRIMEIRO PRÊMIO

5.000€ - ESTÁGIO - CONSTRUÇÃO

## PRÊMIOS DE ESTÁGIO EM

KENGO KUMA AND ASSOCIATES, JAPÃO  
BENEDETTA TAGLIABUE EMBT, ESPANHA  
AMANDA LEVETE ARCHITECTS, REINO UNIDO  
SBGA | BLENGINI GHIRARDELLI, ITÁLIA

## JÚRI

KENGO KUMA (KKA)A  
BENEDETTA TAGLIABUE (EMBT)  
AGOSTINO GHIRARDELLI (SBGA)  
AMANDA LEVETE (ALA)  
R.ARANDA - C.PIGEM - R.VILALTA (RCR ARQUITECTES)  
SIR DAVID ADJAYE OM OBE (ADJAYE ASSOCIATES)  
MARIO CUCINELLA (MCA)  
MANUEL AIRES MATEUS (AIRE MATEUS E ASSOCIADOS)  
RAUL PANTALEO (TAM ASSOCIATI)  
GIANCARLO MAZZANTI (EL QUIPO MAZZANTI)  
EMMANUELLE MOUREAUX (EMMANUEL MONREAUX INC)  
S.EL KABBAJ - D.KETTANI - M.A.SIANA

KAIRA LOORO  
ARCHITECTURE COMPETITION

KKA  
KENGO KUMA & ASSOCIATES

EMBT

sbga | BLENGINI  
GHIRARDELLI

ALA

RCR ARQUITECTES

Adjaye Associates

EL EQUIPO  
MAZZANTI

MC A

Aires  
Mateus  
e Associados

m

em

SAAD EL KABBAJ  
ARCHITECT

إدريس كيتاني  
DRISS KETTANI ARCHITECTE

MOHAMED  
AMINE SIANA

HUMANITARIAN ORGANIZATION  
BALOUO SALO



Kaira Loro 2025 - Concurso de arquitetura

# Escola Infantil

dans les zones rurales d'Afrique subsaharienne

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Introdução                 | 3  |
| Educação e desenvolvimento | 4  |
| Enquadramento do projeto   | 7  |
| O sistema escolar          | 10 |
| O projeto                  | 14 |
| Prêmios                    | 16 |
| Júri                       | 17 |
| Inscrição                  | 21 |
| Calendário e prazos        | 21 |
| Documentos de projeto      | 22 |
| Critério de avaliação      | 23 |
| Perguntas frequentes       | 23 |
| Kaira Loro                 | 24 |
| Balouo Salo                | 27 |
| Regulamento                | 31 |
| Parceiros                  | 34 |





# Introdução

Desde os primeiros anos de vida, cada criança precisa de uma educação que a ajude a desenvolver as suas capacidades cognitivas e a cultivar as suas emoções e relações sociais, preparando-a para enfrentar os desafios da vida com resiliência e criatividade. Contudo, em muitas zonas rurais da África Subariana, as instalações de acolhimento de crianças são muitas vezes inadequadas para garantir um ambiente seguro e estimulante, essencial para o pleno desenvolvimento do potencial de cada criança. A falta dessas estruturas põe em risco não só a sua trajetória educacional, mas também a sua capacidade futura de integração, de

contribuir ativamente para o desenvolvimento comunitário e de criar uma vida independente.

Desta necessidade indispensável nasceu o desafio do concurso: encontrar um modelo arquitetônico de escola Infantil que não só proteja e promova os direitos de cada criança, mas que também promova o desenvolvimento das suas competências e estimule a curiosidade pelo mundo. Procuramos uma escola que ajude as crianças a descobrir e construir a sua própria identidade.

# Educação e desenvolvimento

O direito à educação é um dos direitos fundamentais e inalienáveis da pessoa, consagrado na Declaração Universal dos Direitos Humanos. No entanto, para mais de 600 milhões de crianças em todo o mundo, este direito não é garantido devido a fragilidades econômicas, políticas e sanitárias, conflitos, catástrofes naturais, estereótipos ou preconceitos socioculturais

O direito à educação é um dos direitos fundamentais e inalienáveis da pessoa, consagrado na Declaração Universal dos Direitos Humanos. No entanto, para mais de 600 milhões de crianças em todo o mundo, este direito não é garantido devido a fragilidades econômicas, políticas e sanitárias, conflitos, catástrofes naturais, estereótipos ou preconceitos socioculturais. A educação é a base para melhorar a vida das pessoas e das comunidades, e é a ferramenta necessária para torná-las autossuficientes. Com a Agenda 2030 da ONU, um dos objetivos fundamentais é, de fato, possibilitar uma educação de qualidade para todas as crianças. Nos últimos anos, houve conquistas globais significativas em termos de matrículas escolares. O nível básico de alfabetização melhorou consideravelmente e a igualdade entre meninas e meninos na educação primária foi alcançada. Contudo, foram poucos os países que tiveram essas conquistas em todos os níveis educacionais. O que foi feito até agora não tem sido suficiente, e ainda hoje milhões de crianças no mundo não gozam do direito à educação.

Embora a matrícula escolar nos países em desenvolvimento tenha atingido 91%, 57 milhões de crianças ainda estão excluídas, e mais da metade delas vive na África Subsaariana. Também agrava a situação a falta de materiais didáticos adequados e de infraestrutura compatível com uma

demanda cada vez maior.

Em outras situações, muitos estudantes chegam às aulas com fome, doentes ou exaustos do trabalho infantil ou das tarefas domésticas e, muitas vezes, as instalações escolares não estão equipadas para fornecer alimentação ou atenção à saúde. A maior parte das escolas na África Subsaariana não tem banheiros, vestiários ou cantinas, e a infraestrutura escolar é reduzida a uma sucessão de paredes e salas de aula, normalmente feitas de tijolos de concreto. Nesses ambientes, é difícil estimular a psique dos estudantes e desenvolver todo o seu potencial, bem como proteger seu direito à educação, à vida e à saúde.

A educação é a ferramenta fundamental para adquirir as habilidades analíticas, técnicas, organizacionais e de tomadas de decisão, além de fortalecer a autoconfiança e a determinação necessárias para fazer as escolhas importantes da vida com base na consciência e no conhecimento. Um adulto sem instrução pode não ser capaz de compreender e, conseqüentemente, resolver situações cotidianas com repercussões que podem afetar a saúde, a economia e o futuro não só da família, mas também de toda a comunidade.

Observações:

Documentos e relatórios mais detalhados sobre o tema estão disponíveis para os participantes.

Fontes:

<https://www.unicef.org/>

<https://www.globalgoals.org>

<https://unric.org>

<https://unstats.un.org>

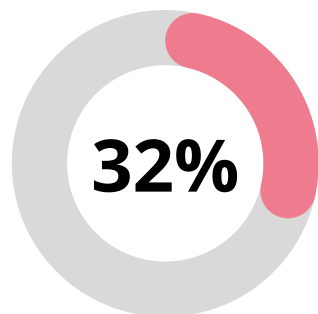
<http://www.education2030-africa.org/>





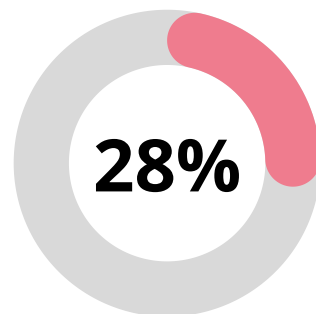
## Um terço das escolas do mundo não tem serviços básicos

Escolas sem  
água potável



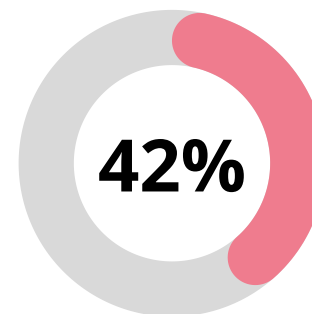
Impacto em  
**546 milhões**  
de crianças

Escolas sem  
banheiros



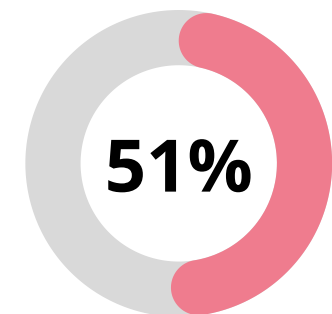
Impacto em  
**539 milhões**  
de crianças

Escolas sem  
pias



Impacto em  
**802 milhões**  
de crianças

Cobertura de banheiros na  
África Subsaariana



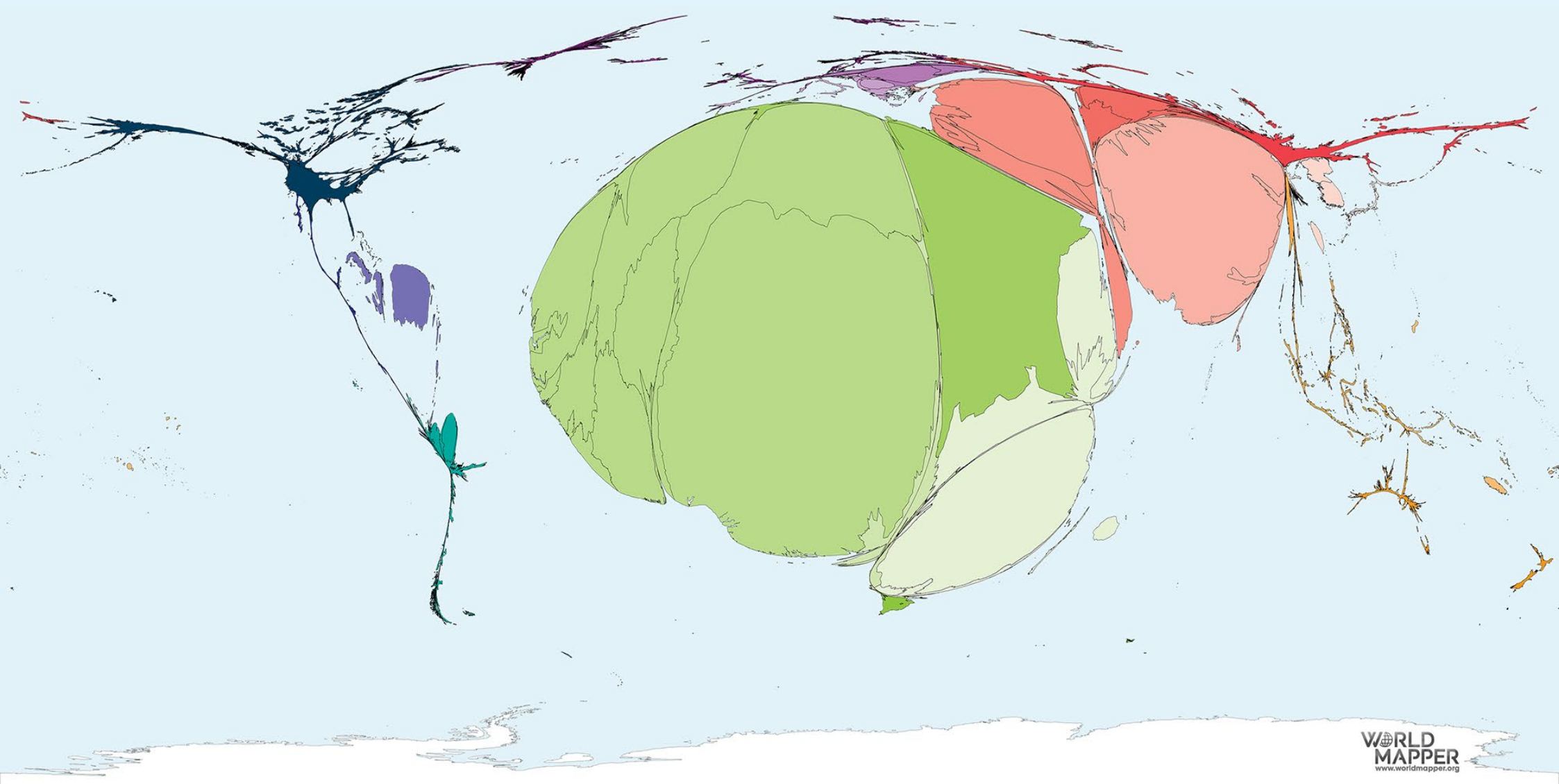
Impacto em  
**450 milhões**  
de crianças

Source: Unicef

# Visão geral global

## Não frequentar a escola

O tamanho do território é proporcional à população de menores em idade escolar e pré-escolar que não frequentam a escola..





# Enquadramento do projeto

## Contexto nacional

O projeto deve ser elaborado para as áreas rurais do sul do Senegal. Este é um país no oeste da África Subsaariana que faz fronteira com o Oceano Atlântico, Mauritânia, Mali, Gâmbia e Guiné.

A população nacional é de quase 18 milhões, concentrada principalmente nos grandes centros urbanos e na capital, Dakar. O território, predominantemente plano, estende-se por cerca de 200.000 km<sup>2</sup>, à esquerda hidrográfica do rio com o mesmo nome e nas bacias hidrográficas de alguns rios menores, como o Gâmbia e o Casamance ao sul, onde se formam lagoas.

O território também se estende até o chamado “Sahel”: a zona de transição entre as regiões áridas do Saara e as regiões úmidas da África Ocidental da Guiné.

A população cresce ao longo da faixa costeira e nas imediações, onde as condições ambientais são melhores. Já o interior, predominantemente árido ou semiárido, apresenta uma população mais esparsa, com aglomerados ao longo do curso dos rios, onde a disponibilidade hídrica é maior.

A capital tem cerca de 2,6 milhões de habitantes e concentra grande parte da população urbana do país; de fato, os demais centros urbanos de importância nacional têm tamanhos populacionais menores (100.000 - 200.000 habitantes). A população senegalesa é composta por diversos grupos étnicos, sendo a maioria Wolof, cerca de 43%. Outros grupos étnicos de destaque são os Serer, Pulaar, Mandinka, Mandjak,

Mancagn, Diola e Balante. A região sul do país é o lar de uma grande variedade de culturas; no norte, Wolof e Serer são mais difundidos. Wolof é a língua mais falada, enquanto o francês é a língua oficial.

No que se refere às religiões, cerca de 95% da população é muçulmana sunita, 4% cristã e 1% animista.

O clima é tropical, com uma longa temporada seca no inverno e uma temporada chuvosa no verão, cuja duração aumenta do norte (cerca de 3 meses) para o sul (6-7 meses). Do ponto de vista geomorfológico, o país apresenta solos majoritariamente laterítico-arenosos, mas, nas proximidades dos vales dos rios, os solos são argilo-arenosos e argilo-humosos. Cultiva-se arroz nessas áreas.

A estação seca (de dezembro a abril) é dominada pelo vento quente e seco, conhecido como Harmattan. A precipitação anual pode variar muito entre o norte e o sul (600 mm em Dakar, em comparação com 1.200 mm no sul). As temperaturas mais altas são registradas no sertão, onde as máximas são atingidas em Tambacounda, com 48°C. Nas demais regiões, as temperaturas médias variam de uma máxima de 40°C a uma mínima de 18°C, dependendo da estação. A parte norte do país tem um clima desértico quente, a parte central tem um clima semiárido quente e a parte sul tem um clima tropical.

Economicamente, o Senegal parece ser uma das nações menos frágeis no continente africano, com um bom nível de desenvolvimento dos setores industrial e de serviços, mas concentrado principalmente em

torno da capital. A agricultura, por outro lado, é o principal setor, pois emprega a maior parte da população, especialmente nas áreas rurais, onde as taxas de urbanização são inferiores a 10%.

## O sul do Senegal

A região sul, além do enclave da Gâmbia, é chamada de Casamance, em homenagem ao rio de mesmo nome, e está dividida em três regiões administrativas: Ziguinchor, Sedhiou e Kolda, totalizando cerca de 1,5 milhão de habitantes.

É uma das áreas menos desenvolvidas do país, com uma taxa média de urbanização nas áreas rurais de 8% e uma taxa média de pobreza em torno de 90%. A localização é puramente agrícola e as aldeias rurais têm em média 1.500 habitantes. As principais cidades de Ziguinchor, Kolda e Sedhiou têm populações de 200.000, 65.000 e 30.000 pessoas, respectivamente.

Nas áreas rurais de Casamance, a qualidade de vida está entre as piores do país em decorrência da falta de desenvolvimento, falta de recursos e infraestrutura, além das mudanças climáticas, que afetam severamente as atividades agropastoris, principal fonte de autossuficiência da região. Aqui, a pobreza é mais alta, com 97% da população; 88% das famílias não têm acesso à água potável; 60% da população vive em domicílios sem acesso direto à energia elétrica e 98%





dos domicílios não têm rede de esgoto; 60% das crianças abandonam a escola antes do ensino médio.

### O plano ideal

O projeto não tem um plano definido. A arquitetura pode ser concebida em qualquer área rural do Sul. Os centros urbanos e as capitais regionais devem, nesse caso, ser excluídos. Por essas razões, não se exige framework dos participantes, que podem vislumbrar um plano ideal em qualquer aldeia rural e de acordo com as características definidas no convite à apresentação de candidaturas.



Typical rural village landscape



Rural village

# O sistema escolar

A educação no país é obrigatória para todas as crianças entre seis e dezesseis anos. O sistema educacional senegalês oferece educação pré-escolar, ensino primário, ensino secundário geral ou técnico-profissional e ensino superior.

Em cada um desses níveis, paralelamente ao ensino público, existe também o ensino privado, que se tornou muito mais diversificado e desenvolvido nos últimos anos.

Na educação pré-escolar (3 a 5 anos), as creches e os “Case de tout-petits” são os mais comuns e geralmente pertencem ao setor privado. A presença dessas instalações está mais concentrada em áreas urbanas e grandes cidades. Dakar tem 32% das instalações do país. Já nas regiões menos favorecidas, como o sul e o extremo oeste, o número médio de instalações é de 2 a 3% de todo o país. 40% dos estudantes dessas instalações vivem em áreas rurais, levando a dificuldades higiênicas e econômicas.

O ensino primário tem a maior procura do país e é frequentado por crianças entre 6 e 11 anos. O ciclo de estudos está dividido em seis anos da seguinte maneira:

Fase 1: Cursos Iniciais (IC) e Cursos Preparatórios (CP);

Fase 2: 1º ano do ensino básico (EC1) e 2º ano do ensino básico (EC2);

Fase 3: 1º ano do ensino médio (CM1) e 2º ano do ensino médio (CM2).

No final do ciclo básico de estudos, o aluno obtém, após as provas, o Certificado de Conclusão de Estudos Elementares (CFEE).

Existem quase 10.000 instalações no país, 15% das quais são privadas. 30% das instalações estão localizadas na capital.

A taxa média de matrículas agora é de 86%. A taxa de sucesso na obtenção do CFEE é maior em Dakar (64%) e menor em Diourbel (48%). Essa discrepância pode ter origem nas más condições socioeconômicas nas áreas rurais. Nesse sentido, as crianças do ensino primário que decidem abandonar a escola correm muito mais risco de analfabetismo.

Muitas vezes, as próprias instalações – sobretudo nas zonas rurais e periféricas – estão em condições inadequadas para garantir a proteção higiênica e sanitária dos estudantes e promover as melhores condições psicofísicas para a aprendizagem. Com efeito, apenas 70% das escolas têm banheiros e pontos de acesso à água (o máximo 90% em Dakar, o mínimo 35% em Kedougou), 30% têm acesso à eletricidade (o máximo 90% em Dakar, o mínimo 12% em Sedhiou) e 50% têm uma parede ao redor (o máximo 93% em Dakar, o mínimo 20% em Kolda).

Depois de obter o “CFEE”, pode-se prosseguir para o ensino médio e obter o “Brevet de fin de études mediennes” (Certificado de Conclusão do Ensino Médio), que eventualmente permite passar para os estudos secundários e obter o “Bacharelado”.

Existem aproximadamente 2.500 instalações de ensino secundário e 1.000 de ensino superior no país. Na passagem da escola primária para a secundária, há uma taxa de abandono entre 35% (Dakar) e 60% (Sedhiou). Em média, 60% dos estudantes que concluem o ensino secundário se inscrevem no ensino geral ou técnico-profissional. Os exames finais têm taxas mais altas em Louga (42%) e mais baixas em Sedhiou.



(26%)

### Escolas em áreas rurais

Nas áreas rurais e do sul do Senegal, as escolas primárias são feitas de tijolos produzidos no local com areia e cimento, ou, em áreas menos afluentes, de tijolos de terra não queimados. A construção normalmente consiste em uma estrutura única composta por uma sucessão de salas de aula dispostas em paralelo, todas com abertura para o exterior. Os telhados são feitos principalmente de chapas metálicas sem isolamento. As janelas são muitas vezes produzidas localmente com ferro, ou são feitas de madeira e esquadrias de chapa metálica. O piso – quando há

– é uma betonilha de areia e cimento.

Muitas escolas estão inacabadas, com tijolos expostos. O acabamento – quando há – é feito de areia e cimento, e raramente pintado com tintas a óleo.

Pouquíssimas escolas estão conectadas a uma rede de abastecimento de água, sendo esta muitas vezes inexistente nas zonas rurais. Às vezes, a água é coletada com latas de poços próximos da escola, ou há poços comunitários próximos, cuja água frequentemente está contaminada. Os banheiros – na ausência de redes de esgoto – são fossas cavadas no solo a dezenas de metros das salas de aula.

Nem todas as salas de aula têm um ambiente formal. Em média, as escolas são compostas por 2 ou 3 salas de aula, que abrigam entre 40 e 80





estudantes.

Muitas escolas estão superlotadas, e as comunidades locais estão trabalhando para montar salas de aula improvisadas feitas de chapas de metal ou palha e varas de bambu. Embora devam ser temporárias, essas salas se tornam permanentes na ausência de recursos para a construção de novas salas de alvenaria.

Para completar, não há pátios internos, laboratórios, salas de aula, refeitórios

ou enfermarias.

Serão enviadas aos participantes fotos de documentação das escolas da zona rural atualmente.

Observações:

Situation Economique et Sociale du Sénégal [Conselho Econômico e Social do Senegal], Agence nationale Statistique du Senegal [Agência Nacional de Estatística do Senegal]

Ministério da Educação Nacional do Senegal

Images: Schools in rural areas of Senegal - Copyrights Balouo Salo - Humanitarian Organization









# O projeto: a nova escola infantil

O objetivo do concurso é encontrar uma arquitetura de escola Infantil que promova o desenvolvimento integral das crianças, oferecendo um ambiente seguro, estimulante e inclusivo. A arquitetura deve promover o direito à educação e ao bem-estar, e criar as condições psicofísicas ideais para o desenvolvimento das potencialidades de cada criança, ou seja, um espaço que vá além da simples função educativa, integrando momentos de brincadeira, socialização e descoberta, e que pode servir de referência para toda a comunidade.

Procuramos uma arquitetura que inspire confiança e serenidade nas crianças, nas famílias e na comunidade, um ambiente acolhedor, único e simbólico, onde cada criança se possa sentir valorizada e acompanhada no seu crescimento.

O projeto deve ser concebido como viável em um processo de intervenção humanitária e autoconstrução, isto é, sem pessoal qualificado e com a participação direta da comunidade local; desse modo, deve atender a determinados requisitos de construção, a saber:

- Ser facilmente alcançável por meio de **tecnologias sustentáveis e de autoconstrução**, que dispensam o uso de veículos pesados e equipamentos complexos;
- Fazer uso de **materiais naturais** e/ou reciclados, disponíveis na região, de modo a limitar o impacto econômico-ambiental e gerar rentabilidade na área;
- **Integrar-se ao meio rural.**

A arquitetura deverá contemplar as seguintes áreas ou ambientes, que poderão ser desenvolvidos em um ou mais blocos arquitetônicos a critério do concorrente:

- 1. Salas:** 5 salas de aula, cada uma com capacidade para acolher cerca de 20 crianças.
- 2. Escritórios:** Espaços para administração, reuniões e discussões com as famílias.
- 3. Área lúdico-educativa:** Espaço versátil para jogos, oficinas criativas e atividades físicas.
- 4. Enfermaria:** Ambiente dedicado ao gerenciamento de lesões e doenças.
- 5. Área de refeições:** Espaço para servir refeições.
- 6. Depósito:** Espaço para guardar materiais didáticos, brinquedos e equipamentos.
- 7. Banheiros:** Banheiros para crianças e funcionários da escola.

A arquitetura deve respeitar as seguintes características:

- Superfície máxima do projeto: 500 metros quadrados, incluindo espaços internos e espaços externos cobertos;
- Apenas no térreo, portanto não são permitidos pisos superiores;
- O custo total só dos materiais de construção (terra, cimento, madeira, etc.) não deve exceder € 70.000;
- Preferir a utilização de materiais locais, tecnologias sustentáveis e autoconstrução;
- Não é necessário o projeto de sistemas elétricos, de água e de mobi-



liário;

- Não é necessária uma classificação territorial;
- Não é necessária a concepção do exterior e do mobiliário urbano.

Após a inscrição, os participantes receberão materiais adicionais necessários para o desenvolvimento do projeto:

- Fichas técnicas, preços e fotos dos principais materiais;
- Imagens de escolas e casas em ambientes rurais;
- Layouts dos trabalhos a serem submetidos.



# Os prêmios

## 1º Prémio

5.000 €

Estágio na Kengo Kuma & Associates  
Construção

## 2º Prémio

2.000 €

Estágio em uma das EMBT / ALA / SBGA

## 3º Prémio

1.000 €

Estágio em uma das EMBT / ALA / SBGA

## 2 Menções Honrosas

100 €

## 10 Menções Especiais

## 35 Finalistas

## Prêmios de Estágio

Kengo Kuma & Associates, Tóquio, Japão

Benedetta Tagliabue EMBT, Barcelona, Espanha

Amanda Levete Architects, Londres, Reino Unido

SBGA | Blengini Ghirardelli, Milão, Itália



## Outros prêmios e reconhecimentos

Publicação digital nos canais oficiais da competição

Publicação de artigo no livro do concurso

Visibilidade internacional com mais de 500 mil impressões

Compartilhamento com autoridades e parceiros

Exposições em exposições, eventos e seminários

Compartilhando com revistas e portais de arquitetura

Certificado oficial

Obs: as formas de desembolso dos prêmios estão definidas no regulamento.



# Júri



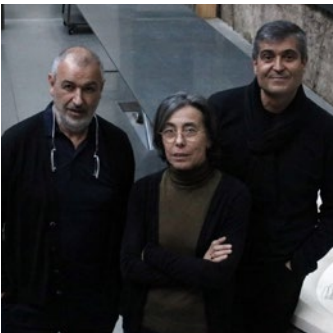
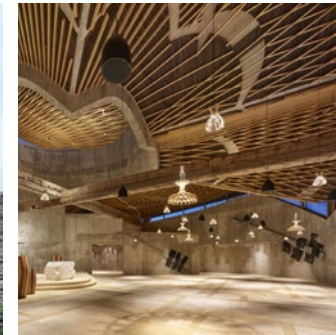
## Kengo Kuma

Kengo Kuma & Associates  
Tóquio - Paris - Pequim - Xangai  
Japão - França - China



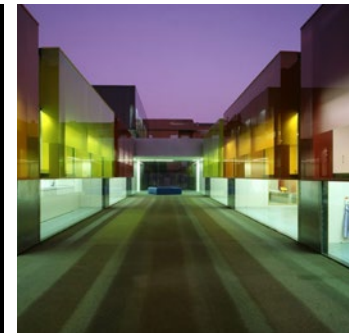
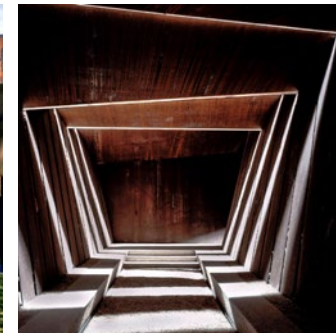
## Benedetta Tagliabue

Benedetta Tagliabue EMBT  
Barcelona - Xangai  
Espanha - China



## Rafael Aranda Carme Pigem Ramón Vilalta

RCR Arquitectes  
Olor, Espanha

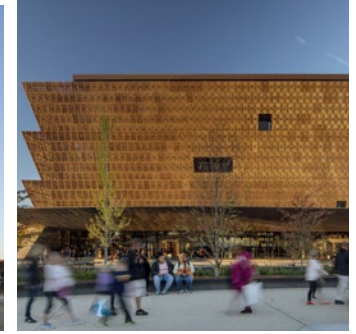


# Júri



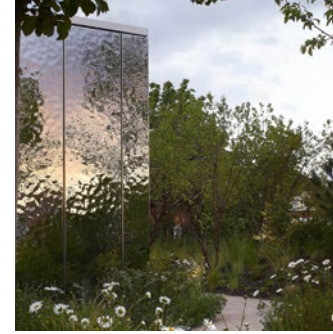
## Sir David Adjaye OM OBE

Ajaye Associates  
Nova York - Acra - Londres  
EUA - Gana - Reino Unido



## Amanda Levete

AL\_A  
Londres, Reino Unido



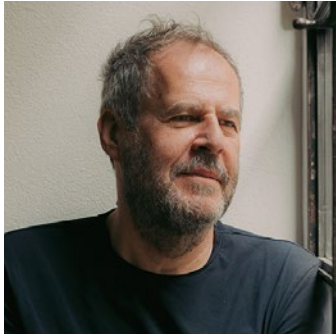
## Agostino Ghirardelli

SBGA Blengini Ghirardelli  
Milão, Itália





# Júri



## Mario Cucinella

Mario Cucinella Architects  
Bologna - Milano, Itália



## Giancarlo Mazzanti

El Equipo Mazzanti  
Bogotá, Colômbia



## Manuel Aires Mateus

Aires Mateus e Associados  
Lisboa, Portugal



# Júri



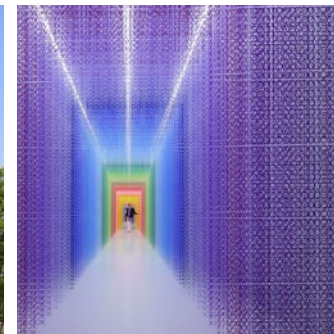
**Raul Pantaleo**

TAM Associati  
Veneza, Itália



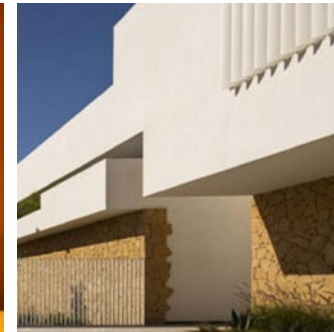
**Emmanuelle Moureaux**

emmanuelle moureaux INC.  
Tóquio, Japão



**Saad El Kabbaj  
Driss Kettani  
Mohamed Amine Siana**

Rabat / Casablanca, Marrocos





# Inscrição

É possível participar ao concurso de forma individual ou em grupos de máximo 5 indivíduos, constando, ao menos um entre os, com idade ao par ou abaixo de 35 anos (referindo-se ao momento da inscrição). Segue abaixo as tarifas de inscrição em relação ao período:

Inscrição antecipada – 60€/team\*

Inscrição regular – 90€/team\*

Inscrição tardia – 120€/team\*

\* 4% são adicionados às taxas de registro como taxas de transação.  
Para cada inscrição, apenas um projeto poderá ser enviado.

Segue o procedimento para a inscrição:

1. Acessar a área “inscrição” no site do concurso
2. Preencher os dados e efetuar a inscrição do Team depositando a contribuição através cartão de crédito, débito ou paypal;
3. Uma vez finalizada a inscrição, o líder do Team receberá um e-mail com o código (ID Team) da participação ao concurso, juntamente aos downloads e um link onde carregar os documentos técnicos produzidos e definitivos, finalizados a atuação do projeto, dentro do prazo previsto. Atenção: A partir do momento da inscrição, controlar a seção do lixo virtual no caso não receba a confirmação dentro de 2 dias úteis e verificar que o endereço [info@kairalooro.com](mailto:info@kairalooro.com) não esteja colocado nesta seção. Aconselha-se efetuar a inscrição, assim como o envio dos projetos, bem antecipadamente respeito aos prazos definidos. A inscrição implica a aceitação das regras e condições do concurso.

# Calendário

## Inscrição

Antecipado: de 10 de janeiro de 2025 a 28 de fevereiro de 2025 (23h59 UTC+0)

Normal: de 1º de março de 2025 a 10 de abril de 2025 (23h59 UTC+0)

Tarde: de 11 de abril de 2025 a 19 de maio de 2025 (23h59 UTC+0)

Prazo de entrega: 10 de junho de 2025 (23h59 UTC+0)

Avaliação do júri: 23 a 29 de junho de 2025

Publicação dos resultados: 8 de julho de 2025

## Notas:

A distinção entre inscrição “antecipada”, “regular” ou “tardia” não produz impedimento nenhum em relação ao prazo de apresentação das elaborações, sendo este inequivocamente igual para todos e conforme o referido no edital.

# Documentos de projeto

Todos os participantes deverão enviar a sua proposta através dos seguintes documentos:

- **n. 1 A1** (formato jpg e pdf)

Conteúdo: nesta redação você deverá apresentar a ideia do projeto por meio de desenhos arquitetônicos, representações, diagramas construtivos, croquis e textos, escolhidos pelo concorrente, em quantidade e escala suficientes para descrever o projeto.

Características do arquivo: dimensões 841 x 594 mm (A1), formato PDF e JPG, 150 dpi, tamanho máximo 30 MB, idioma inglês, orientação paisagem, página única.

Nome do arquivo: É obrigatório que o arquivo seja renomeado utilizando o TEAM ID recebido no e-mail de cadastro.

Nome do arquivo: A1\_ID TEAM

- **n. 1 imagem** (formato jpg)

Conteúdo: uma imagem (renderização, esboço ou foto da maquete) sem texto, para ser usada como capa do projeto.

Características: formato JPG, dimensões 1920x1080 pixels, 150 dpi, orientação horizontal, tamanho máximo 10 MB, sem texto.

Nome do arquivo: Cover\_ID TEAM

- **Descrição do projeto** (diretamente no formulário de inscrição)

Conteúdo: o concorrente deverá escrever em inglês diretamente no formulário de submissão de projeto on-line, uma descrição do projeto que descreva a ideia do projeto, a utilização dos materiais, o processo de

montagem e outras informações úteis para a comunicação do projeto. Características: Somente idioma inglês, máximo de 1.000 palavras. Não são permitidas referências a pessoas ou membros da equipe.

- **Estimativa de custos de materiais de construção** (formato pdf)

Conteúdo: uma tabela que apresenta uma estimativa apenas dos materiais de construção (por exemplo, cimento, terra, vigas, parafusos, etc.), suas quantidades e custos. Mão de obra, mobiliário e sistemas não devem ser incluídos nos custos. O custo total não deve exceder € 70.000.

Características: Somente idioma inglês, formato PDF. Não é permitida a inserção de imagens no relatório.

Nome do arquivo: Cost\_ID TEAM

Após a inscrição, o líder da equipe receberá um e-mail de confirmação da inscrição com instruções e downloads adicionais, incluindo os modelos a serem utilizados para os documentos do projeto mencionados e o link para envio do projeto com o procedimento orientado.

Todos os textos dos artigos deverão ser exclusivamente em inglês. Não é permitido inserir seu TEAM ID dentro de cada projeto, sujeito à exclusão do projeto.

O código TEAM ID recebido após o registro deverá ser utilizado exclusivamente para nomear os arquivos conforme indicado acima.

Os documentos do projeto poderão ser enviados única e exclusivamente através do link FORMULÁRIO DE ENVIO DO PROJETO e em nenhum caso é permitido o envio por e-mail.

O envio em métodos e formatos diferentes dos especificados resultará



na exclusão do projeto conforme regulamentação.  
É aconselhável enviar materiais antes dos prazos do calendário. Materiais enviados fora do prazo serão automaticamente excluídos.

# Critério de avaliação

Os projetos serão avaliados para os membros do júri tendo em consideração os seguintes parâmetros:

## 1) Qualidade arquitetônica

Originalidade e inovação do processo de realização do projeto, capaz, entre suas outras características, de gerar uma estrutura arquitetônica que saiba responder as exigências funcionais, sociais e formais definidas no projeto. (previsti dalla casa dei bambini)

## 2) Processo de construção e materiais

Estudo e inovação da tecnologia de construção e seus materiais, finalizados a realização de uma estrutura arquitetônica sustentável, ecológica, realizável também através da auto-construção e que respeite e valorize os recursos locais.

## 3) Flexibilidade e integração ao contexto

Capacidade da estrutura de adaptar-se as diferentes atividades previstas no projeto assim como garantir a integração em harmonia com o contexto socio - ambiental.

As menções não são cumulativas nem podem ser substituídas aos três primeiros lugares. Serão designados para as menções aqueles projetos fora dos três primeiros premiados e que, ao mesmo tempo, receberão o maior número de menções por parte dos jurados.

As menções com louvor são escolhidas para a organização e/ou para o presidente do júri.

Os projetos participantes terão a possibilidade de uma preseleção por parte da organização ou comissão delegada, antes de ser apresentados para a avaliação do júri, sempre na base dos critérios de avaliação e correspondência aos requisitos do edital, viabilidade técnico-econômica, originalidade da proposta, clareza de exposição, compatibilidade com o assunto e qualidade arquitetônica do projeto, sem afastar-se de forma alguma dos critérios de avaliação definidos do edital e no respeito de seus próprios requisitos.

# Perguntas frequentes

Na página do site oficial do concurso são disponibilizadas as respostas as perguntas frequentes. Ao longo de toda a duração do concurso e dentro do prazo indicado no calendário, os participantes poderão pedir esclarecimentos através desse endereço: [info@kairalooro.com](mailto:info@kairalooro.com). As respostas serão postadas exclusivamente em língua inglesa na área FAQ do site. Perguntas análogas as que já estarão postadas no site não receberão resposta.

# Kaira Looro

Kaira Looro é o mais importante e influente concurso de arquitetura sem fins lucrativos, organizado pela organização humanitária Balouo Salo, dirigido principalmente a estudantes e jovens arquitetos, engenheiros ou designers e focado na arquitetura humanitária.

O concurso conta com um júri composto pelos arquitetos mais famosos e premiados do mundo, incluindo: Kengo Kuma (Presidente do Júri desde 2016), Benedetta Tagliabue (EMBT), Agostino Ghirardelli (SBGA), Sir David Adjaye OM OBE (David Adjaye Associados), Mario Cucinella (MCA), Rafael Aranda, Carme Pigem e Ramón Vilalta (RCR Arquitectes), Amanda Levete (AL\_A), Manuel Aires Mateus, Raul Pantaleo (TAM Associati), Giancarlo Mazzanti (El Equipo Mazzanti), Amanda Levete (AL\_A), Urko Sanchez (Urko Sanchez Architects), Emmanuelle Moureaux, Tosin Oshinowo (Oshinowo Studio), Sharon Davis, Mpheti Morojele, Saad El Kabbaj, Driss Kettani, Mohamed Amine Siana e muitos outros.

O nome do concurso encontra sua matriz na língua Mandinga: esta representa seja um idioma seja uma etnia amplamente presente no Senegal, Gâmbia, Guiné e Mali. O sentido da expressão original há de ser referido ao conceito de “construir a paz” ou também “arquitetura finalizada a paz”, ou seja, uma abordagem voltada inteiramente a construção de um ambiente solidário onde a paz reina soberana. O evento tem como objetivo o de sensibilização da comunidade internacional a respeito dos assuntos humanitários e ao mesmo tempo criar um fundo financeiro cuja renda está designada a realização de projetos de beneficência. Entre outros objetivos do concurso tem também o de oferecer visibilidade

a nível internacional e a oportunidade de crescimento profissional para os jovens talentos da arquitetura. O concurso divulga uma abordagem de forma sustentável, incentivando a pesquisa sobre novos tipos de arquitetura, capazes de responder de maneira concreta as mudanças climáticas e crises humanitárias. O trabalho indicado como vencedor será avaliado e, conforme os casos previstos, construído em quanto projeto de beneficência graças a organização “Balouo Salo” que encarrega-se de verificar a viabilidade tecnológica, humanitária e econômica tanto como a compatibilidade com o contexto beneficiário de destino. A organização reserva-se então a faculdade de modificar o projeto vencedor para torná-lo viável e incluir os vencedores, reconhecendo e alocando, em qualquer caso, o papel de donos do conceito arquitetônico aos membros do time.

Caso o projeto não responda aos critérios da organização, ela mesmo terá a faculdade de proceder na realização de outro projeto entre aqueles premiados. A construção irá beneficiar das rendas do concurso, cuja proveniência refere-se às taxas de inscrição que por consequência constituem doações de beneficência.

Todos os projetos são considerados como doações gratuitas para a organização “Balouo Salo” que, de sua vez, reserva-se a faculdade de poder realizar, compartilhar e até doar-los para outras organizações, instituições em parceria ou ministérios empenhados no âmbito do desenvolvimento das comunidades rurais na África.

O concurso não tem fim lucrativo nenhum e seu total lucro será devolvido para beneficência.



Images:

Winning project of 2024's edition - Maternity Centre by Bao Gia Luong.

Winning project of 2023's edition - Primary School by Artha Krisiantara.

Winning project of 2022's edition - Women House by Juan Pablo Lopez Isabella.

Winning project of 2021's edition - Children House by Ziyu Guo.

Winning project of 2020's edition - EOC by Wróbel, Owczarek and Witaszek.









# Balouo Salo

Balouo Salo è una organizzazione di beneficenza indipendente avente Balouo Salo é uma entidade filantrópica independente com os objetivos de resolver emergências sociais, contribuir para a melhoria das condições de vida de comunidades desfavorecidas em países em desenvolvimento e sensibilizar a comunidade internacional sobre as questões de emergências, mudanças climáticas e direitos humanos. As palavras “Balouo Salo” estão na língua mandinka, grupo étnico majoritário na área em que a organização vai intervir, e foram escolhidas pelo chefe da aldeia de uma localidade no sul do Senegal. Seu significado é “uma

ponte para a vida”.

As principais atividades humanitárias da organização são:

- Promover a acessibilidade à água potável por meio da construção de infraestruturas como barragens, cisternas e poços artesanais equipados com estações de purificação que fornecem água potável gratuita para limitar os riscos para a saúde;
- Melhorar a saúde pública construindo instalações e infraestrutura, doando suprimentos médicos, assim como treinando profissionais da





saúde e a comunidade;

- Proteger o direito à educação por meio de projetos que melhorem o sistema escolar, construindo ou reformando escolas, capacitando alunos e professores e doando suprimentos e materiais escolares;
- Realizar atividades de comunicação e formação sobre direitos humanos, antidiscriminação e desigualdades, procurando criar uma sociedade baseada na justiça e na igualdade de direitos;
- Envolver as comunidades locais e internacionais em atividades e projetos por meio de conferências e seminários, mas também durante os processos de construção, de modo a criar consciência e responsabilidade social.

Todos os projetos Balouo Salo são desenvolvidos e implementados com o envolvimento direto da comunidade beneficiária, a fim de atingir o objetivo final de autossuficiência, e são integralmente financiados por doações privadas e eventos de captação de recursos, entre os quais “Kaira Loro”.













# Regulamento

## 1. Objeto: requisitos de participação ao concurso

1.1 O concurso identificado como “Kaira Loro” representa um evento de fundraising, cuja gerência e criação pertencem a organização ‘Balouo Salo’, com finalidade de sustentamento de seus próprios projetos humanitários.

1.2 O concurso está aberto para todos.

1.3 O presente concurso representa um “concurso de idéias” e não constitui manifestação com prêmios em caso nenhum, conforme o art. 6 do D.P.R. 430/2001

1.4 A idade de cada participante há de ser entre os 18 e 35 anos no momento da inscrição, depois de feita verificação através de documento de identidade válido.

1.5 O tratamento dos dados pessoais dos participantes representará exclusivamente um instrumento, finalizado ao exercício das atividades ligadas ao presente aviso de concurso, conforme ex D. Lgs n°196/03. A negação de tratamento dos dados pessoais constitui o impedimento para o fim da participação ao presente aviso de concurso.

1.6 A organização ‘Balouo Salo’, conforme disposições da Lei sobre a privacidade, tem direito de verificar os dados fornecidos exigindo uma cópia do documento de identidade para a confirmação dos dados angráficos dos participantes.

1.7 Os participantes são os únicos responsáveis da veracidade e exati-

ção dos dados fornecidos, sem pertencer a organização ‘Balouo Salo’ responsabilidade nenhuma em tal sentido.

1.8 O aviso e regulamento são inteiramente aceitados para todos os participantes no momento da inscrição.

1.9 O foro de Catania (CT, Sicilia, Italia) representa o de competência para quaisquer controvérsias.

## 2. Modalidade de participação ao concurso

2.1. A participação é admitida tanto individualmente como em equipes (time).

2.2 No caso de participação em time:

Cada time compõe-se de max 5 participantes, cuja idade de ao menos um deles não supere os 35 anos no momento da inscrição.

O líder da equipe, eleito pelos colegas, representa o único sujeito autorizado a interagir com os organizadores do concurso ‘Kaira Loro’, salvo delegação para outro participante em caso de necessidade.

2.3 Não é possível alterar os componentes do time após a inscrição do mesmo, salvo comprovada exigência sanitária.

2.4 Os participantes podem usar o material a disposição, fornecido para a Organização ‘Balouo Salo’, exclusivamente para fins de desenvolvimento, salvo possibilidade de outra utilização com diferente finalidade e somente após autorização da organização.

2.5. É proibida, por parte dos participantes, a difusão do material relativo a seu próprio projeto antes do dia de publicação dos premiados com indicação relativa no aviso.

2.6. Os participantes, através da aceitação do dito regulamento, empenham-se em manter uma conduta conforme os princípios de lealdade e legitimidade em relação aos outros participantes e a organização ‘Balouo Salo’.

2.7. Através da participação ao concurso, os sujeitos abstém-se de qual-

\*Em conformidade e para os efeitos do art. 6 letra a) do Decreto do Presidente República Italiana n. 430/2001, o evento “Kaira Loro Competition” não constitui concurso finalizado a prêmios representando uma apresentação de projetos ou estudos onde a atribuição dos prêmios ao autor da obra selecionada servirá de reconhecimento do grande envolvimento dos participantes e suas atividades e obras, com função também de apoio para o interesse num bom resultado em geral.

quer comportamento ou ofensa discriminatória e/ou racista em relação aos outros participantes e/ou a organização através quaisquer canais. Da mesmo jeito serão dispensados todos os comportamentos que possam prejudicar a imagem dos participantes e/ou organização 'Balouo Salo'. A violação de tais princípios será discutida conforme instâncias e foros competentes.

### **3. Penas de exclusão do concurso.**

- 3.1. Elaboraões não redigidas em lingua Inglês
- 3.2. Elaboraões cujo conteúdo possa reconduzir pessoalmente aos participantes.
- 3.3. Material incompleto o não conforme o regulamento do aviso de concurso. Até um dado só, nomeado de forma não conforme as indicaões deste aviso, representa a exclusão do concurso.
- 3.4. Material enviado fora do prazo indicado no aviso.
- 3.5. Ausência no time de um participante com idade entre os 18 e 35 anos.
- 3.6. Difusão do projeto antes do prazo de declaração dos resultados indicada no aviso.
- 3.7. Projetos não considerados como fruto das exclusivas capacidades dos participantes.
- 3.8. Qualquer violação das regras e condições deste aviso.

### **4. Taxa de Inscrição**

- 4.1. O pagamento de uma taxa de Inscrição autoriza a apresentação de um único projeto.
- 4.2. É possível propor mais de um projeto: no tal caso um Chefe de equipe haverá de ser nomeado por cada projeto.
- 4.3. Os participantes estão cientes das finalidades humanitárias do evento e de que suas taxas de inscrição será inteiramente devolvida a orga-

nização 'Balouo Salo' e por isso não reembolsável.

4.4 Em caso nenhum será admitido o reembolso da taxa.

### **5. Apresentação do Projeto**

- 5.1. Os organizadores do projeto podem modificar os prazos do dito concurso a fim de garantir o adequado ou até melhor desenvolvimento do concurso.
- 5.2. A organização 'Balouo Salo' não é responsável para avarias eventuais do servidor (Server). Por causa disso, aconselha-se aos participantes de finalizar o processo de inscrição e carregar os projetos muito antecipadamente em relação ao prazo indicado no aviso.
- 5.3. Caso a organização 'Balouo Salo' considere isso necessário, ela pode pre-avaliar os projetos dos participantes na base dos critérios de avaliação indicados na seção 'Critérios de Avaliação' do aviso do concurso, conforme as finalidades humanitárias do mesmo 'Kaira Looor' e da organização 'Balouo Salo'. Tal preseleção será desenvolvida para os membros da mesma organização ou para um comitê delegado.

### **6. O Júri**

- 6.1. O juízo dos jurados e da organização 'Balouo Salo' é indiscutível.
- 6.2. Os jurados excerem seus próprios encargos em prol da organização 'Balouo Salo' e a título voluntário, respeitando as finalidades humanitárias da organização. A mesma 'Balouo Salo' pretende trabalhar no intento de tutelar a imagem moral e profissional de seus membros e do júri do concurso 'Kaira Looor'.

### **7. Prêmio**

- 7.1. O prêmio designado para o vencedor é único até em caso de participação em time e inclui tanto as comissões bancárias quanto as taxas, sendo entregue ao líder do time ou para outro delegado qui pertença



o time.

7.2. Os vencedores têm obrigação de integrar a documentação necessária para os fins da organização 'Balouo Salo'.

7.3. Os projetos vencedores serão publicados através dos canais e livro oficiais do concurso, apesar de serem distribuídos para os meios de pertença.

As imagens, as elaborações e textos dos projetos vencedores permanecem na absoluta disponibilidade gratuita da organização. Estes projetos são considerados como doações para a organização 'Balouo Salo', que adquire e reserva-se assim o direito de uso e reprodução a todos os níveis.

7.4. A organização 'Balouo Salo', no caso da realização de uma das obras premiadas, pode atuar qualquer forma de modificação ao projeto a fim de melhorar sua viabilidade técnica e sustentabilidade econômica. Em caso nenhum a realização do projeto representa um dever da organização em relação ao time vencedor ou terceiros.

7.5. A eventual realização do projeto vencedor ou de outro projeto premiado será comunicada ao líder do time vencedor.

7.6. O ideal de paternidade do conceito arquitetônico será sempre respeitado sendo exclusivamente direito de quem de pertença.

## **8. Tirocínio**

8.1. A duração, modalidade e temporada de desenvolvimento do "prêmio estágio" no estúdio de arquitetura dependem da disponibilidade do próprio estúdio, que poderá pedir Currículo, portfólio e também uma entrevista com o time vencedor para a verificação dos requisitos acadêmicos e/ou profissionais. O eventual sucesso na entrevista representa uma condição necessária e obrigatória para começar o tirocínio. A organização 'Balouo Salo' dispensa-se da responsabilidade do sucesso da seleção da fase citada.

8.2. As despesas de viagem são unicamente de pertença dos vencedores. O prêmio não pode ser transferido para alguma pessoa externa ao time do projeto.

8.3. O tirocínio há de desenvolver-se dentro de um ano da publicação dos resultados do concurso. As despesas de viagem são de pertença do vencedor.

## **9. Propriedade Intelectual**

9.1. Os projetos apresentados não devem ser originais e fruto unicamente da criatividade e engenho do participante. Da mesma forma serão considerados para a organização 'Balouo Salo' após a apresentação, que dispensa-se de qualquer responsabilidade em relação a terceiros.

9.2. A propriedade intelectual (a se referir exclusivamente a ideia arquitetônica ou conceito) de cada projeto premiado será atribuída igualmente para todos os membros do time.

9.3. Caso ocorram acusações ou indicações eventuais sobre plágios em relação aos projetos premiados e publicados e feitas para sujeitos externos ou internos ao concurso, a organização 'Balouo Salo' terá a faculdade de avaliar o caso e até excluir os projetos indicados.

## **10. Cláusulas de exclusão de responsabilidade:**

Os organizadores do concurso, os membros da organização e os integrantes do júri dispensam-se das seguintes responsabilidades:

10.1. O uso de falsas ou inexatas informações fornecidas por parte dos participantes.

10.2. Em caso de conduta violenta, racista ou difamante por parte dos participantes em relação aos outros participantes ou terceiros.

10.3. Em caso de plágios eventuais e/ou violações dos direitos autorais cometidas por parte dos participantes.

10.4. Para todas as ações dos participantes que possam violar e/ou injuriar tanto a imagem da organização 'Balouo Salo' quanto a ética do

evento, assim como todos comportamentos que gerem danos materiais ou imateriais aos beneficiários dos projetos humanitários apoiados para o concurso.

10.5. Caso ocorram violações por parte dos participantes em relação aos parágrafos 10.1 até 10.4, a organização 'Balouo Salo' outorga-se o direito de prosseguir através dos foros de pertença, a fim da compensação de danos eventuais.

All texts and images in this document are protected by "Copyrights by Balouo Salo" and any reproduction, permanent or temporary, is therefore prohibited. Salo" and any reproduction, permanent or temporary, is therefore prohibited.



# Escritórios de arquitetura no júri



Adjaye Associates



Aires  
Mateus  
e Associados



إدريس كتاني مهندس معماري  
DRISS KETTANI ARCHITECTE

MOHAMED  
AMINE SIANA  
ARCHITECTE



# Parceiros de mídia globais

archilovers®

CASABELLA

THE PLAN

designboom®

Tectónica

World  
Architecture  
Community



A+E®

archiportale®

world-  
architects  
.com Profiles  
of Selected  
Architects

GO  
ARCHITECTURE

AMAZING  
ARCHITECTURE

Archetype

toffu

UCHE OKEKE  
LEGACY



# Parceiros de mídia globais





**KAIRA LOORO**  
ARCHITECTURE COMPETITION  
[www.kairalooro.com](http://www.kairalooro.com)

A non-profit event organized by

